

**WE DECLARE UNDER OUR SOLE RESPONSIBILITY THAT THE MACHINE**  
DICHIARIAMO SOTTO LA NOSTRA SOLA RESPONSABILITÀ CHE LA MACCHINA  
WIR ERKLÄREN EIGENVERANTWORTLICH, DASS DIE MASCHINE  
NOUS DÉCLARONS SOUS NOTRE SEULE RESPONSABILITÉ QUE LA MACHINE  
EL FABRICANTE DECLARA BAJO SU EXCLUSIVA RESPONSABILIDAD QUE LA MÁQUINA

**DESCRIPTION WATER CHILLER**

**DESCRIZIONE REFRIGERATORE D'ACQUA**

**BESCHREIBUNG WASSERKUHLMASCHINEN**

**DESCRIPTION GROUPE DE PRODUCTION D'EAU GLACEE**

**DESCRIPCIÓN REFRIGERADOR DE AGUA**

**TYPE / TIPO / TYP / TYPE / TIPO WSAT404**

**SERIAL NUMBER / NUMERO DI MATRICOLA /  
SERIENNUMMER AA1P416M0060**

**YEAR OF MANUFACTURE / ANNO DI FABBRICAZIONE /  
BAUJAHR 2006**

**- COMPLIES WITH THE FOLLOWING EEC DIRECTIVES, INCLUDING THE MOST RECENT AMENDMENTS, AND THE RELEVANT NATIONAL HARMONISATION LEGISLATION CURRENTLY IN FORCE:**  
- RISULTA IN CONFORMITÀ CON QUANTO PREVISTO DALLE SEGUENTI DIRETTIVE CEE, COMPRESSE LE ULTIME MODIFICHE, E CON LA RELATIVA LEGISLAZIONE NAZIONALE DI RECEPIMENTO:  
- DEN IN DEN FOLGENDEN EWG-RICHTLINIEN VORGEGEHEHEN VORSCHRIFTEN, EINSCHLIEßLICH DER LETZTEN ÄNDERUNGEN, SOWIE DEN ANGEWANDTEN LANDESGESETZEN ENTSPRICHT:  
- EST CONFORME AUX DIRECTIVES CEE SUIVANTES, Y COMPRIS LES DERNIÈRES MODIFICATIONS, ET À LA LÉGISLATION NATIONALE D'ACCUEIL CORRESPONDANTE:  
- ES CONFORME A LAS SIGUIENTES DIRECTIVAS CEE, INCLUIDAS LAS ÚLTIMAS MODIFICACIONES, Y A LA RELATIVA LEGISLACIÓN NACIONAL DE RECEPCIÓN:

98/37/EC

89/336/EEC

**as amended by the directives 92/31/EEC and 93/68/EEC**  
come modificata dalle direttive 92/31/CEE e 93/68/CEE  
lt. Änderungen durch Richtlinien EWG/92/31 und EWG/93/68  
comme modifiée par les directives 92/31/CEE et 93/68/CEE  
modificada según las directivas 92/31/CEE y 93/68/CEE

73/23/EEC

**as amended by the directive 93/68/EEC**  
come modificata dalla direttiva 93/68/CEE  
lt. Änderungen durch Richtlinie EWG/93/68  
comme modifiée par la directive 93/68/CEE  
modificada según la directiva 93/68/CEE

97/23/EC

**according to module H – Reference to Notified Body N° CE 1370, Bureau Veritas Italia**  
in accordo al modulo H – Riferimento all'Organismo Notificato N° CE 1370, Bureau Veritas Italia  
gemäß Vordruck H – Bezug auf benachrichtigte Behörde N° CE 1370, Bureau Veritas Italia  
conformément au module H – Par référence à l'Organisme Notifié N° CE 1370, Bureau Veritas Italia

FELTRE, 12/12/2006

NAME / NOME / VORNAME / PRÉNOM / NOMBRE  
SURNAME / COGNOME / ZUNAME / NOM / APELLIDOS  
COMPANY POSITION / POSIZIONE / BETRIEBSPOSITION / FONCTION / CARGO

BRUNO  
BELLÒ  
PRESIDENTE Cda

THIS DOCUMENT IS AN INTEGRAL PART OF THE CE DECLARATION OF CONFORMITY.  
 IT DEFINES THE MAIN COMPONENTS USED IN THE MACHINE, AS ENVISAGED IN ANNEX VIII OF DIRECTIVE 97/23/EC.

IL PRESENTE DOCUMENTO È PARTE INTEGRANTE DELLA DICHIARAZIONE CE DI CONFORMITÀ.  
 DEFINISCE I PRINCIPALI COMPONENTI UTILIZZATI NELL'INSIEME, COME PREVISTO DALL'ALLEGATO VII DELLA DIRETTIVA 97/23/CE.

DIESES DOKUMENT IST WESENTLICHER BESTANDTEIL DER CE KONFORMITÄTSERKLÄRUNG.  
 ES LEGT GEMÄSS DER ANLAGE VII ZUR RICHTLINIE EWG/97/23 DIE IN DEN EINHEITEN VERWENDETEN HAUPTKOMPONENTEN FEST.

LE PRESENT DOCUMENT FAIT PARTIE INTEGRANTE DE LA DECLARATION CE DE CONFORMITE.  
 IL DEFINIT LES PRINCIPAUX COMPOSANTS UTILISES DANS L'ENSEMBLE, COMME PREVU PAR L'ANNEXE VII DE LA DIRECTIVE 97/23/CE.

ESTE DOCUMENTO ES PARTE INTEGRANTE DE LA DECLARACION CE DE CONFORMIDAD.  
 DEFINE LOS PRINCIPALES COMPONENTES UTILIZADOS EN EL CONJUNTO, SEGUN LO ESTABLECIDO EN EL ANEXO VII DE LA DIRECTIVA 97/23/CE.

MAIN COMPONENTS COMPONENTI PRINCIPALI HAUPTKOMPONENTEN PRINCIPAUX COMPOSANTS PRINCIPALES COMPONENTES	MAX. PED CATEGORY MAX CATEGORIA PED MAX. PED KATEGORIE CATEGORIE MAXI PED MÁX CATEGORÍA PED	APPLICABLE MODULE MODULO APPLICABILE ANZUWENDENDER VORDRUCK MODULE APPLICABLE MÓDULO APLICABLE
COMPRESSOR - COMPRESSORE VERDICHTER - COMPRESSEUR COMPRESOR	II	A1, D1, E1
SAFETY VALVE - VALVOLA DI SICUREZZA SICHERHEITSVENTIL - SOUPAPE DE SÛRETÉ VÁLVULA DE SEGURIDAD	IV	B+D, B+F, G, H1
SAFETY DEVICES - DISPOSITIVI DI SICUREZZA SICHERHEITS VORRICHTUNGEN - DISPOSITIFS DE SÉCURITÉ DISPOSITIVOS DE SEGURIDAD	IV	B+D, B+F, G, H1
RECEIVER - RICEVITORE EMPFÄNGER - RÉSERVOIR COLECTOR DE ACUMULACIÓN	III	B1+D, B1+F, B+E, B+C1, H
SEPARATOR - SEPARATORE ABSCHIEDER - SÉPARATEUR SEPARADOR	II	A1, D1, E1
EVAPORATOR - EVAPORATORE VERDAMPFER - EVAPORATEUR EVAPORADOR	III	B1+D, B1+F, B+E, B+C1, H
CONDENSER - CONDENSATORE VERFLÜSSIGER - CONDENSEUR CONDENSADOR	III	B1+D, B1+F, B+E, B+C1, H
FILTER - FILTRO FILTER - FILTRE FILTRO	II	A1, D1, E1
PRESSURE ACCESSORIES - ACCESSORI A PRESSIONE DRÜCKZUBEHÖR - ACCESSOIRES SOUS PRESSION ACCESORIOS BAJO PRESIÓN	I	A
PIPING - TUBAZIONI LEITUNGEN - TUYAUTERIES TUBERÍAS	I	A
FINNED EXCHANGER COILS - SCAMBIATORI A PACCO ALETTATO RIPPEN-WÄRMETAUSCHER - ECHANGEURS À PACKING AILETÉ	I	A
EXPANSION TANK - VASO ESPANSIONE EXPANSIONSGEFÄß - VASE D'EXPANSION DEPÓSITO DE EXPANSIÓN	I	A

FELTRE, 12/12/2006

 NAME / NOME / VORNAME / PRÉNOM / NOMBRE  
 SURNAME / COGNOME / ZUNAME / NOM / APELLIDOS  
 COMPANY POSITION / POSIZIONE / BETRIEBSPOSITION / FONCTION / CARGO

 BRUNO  
 BELLÒ  
 PRESIDENTE Cda

Articolo/Serial: AAIP416M0060 -ODL: 1360277

Articolo/Code : AAIP4100032 WSAT-2 S 404 ST R-407C REFRI. H2O RAFF.AD ARIA KIT 2<sup>n</sup>1/2  
 >>>

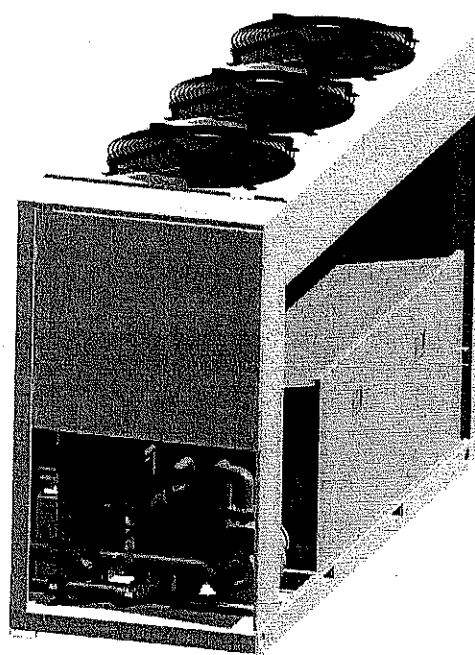
RICAMBIO	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	QUANT
C8310051	FUSIBILE RITARD.5X20T-1,25A 250V COD.0111251-1W	FUSE 5X20 DELAYED 1.25A	1.0
C8310058	FUSIBILE 5X20T-4A 250V COD.0114004-1W RITARDATO	FUSE 5X20 DELAYED 4A GLASS	2.0
C8340388	FUSIBILE NH00 AM-20A 660V IW1502020	FUSE NH00 AM-20A 660V	12.0
C8720360	FUSIBILE RITARD.011/6G 22X50 10A-500V-COD.5SB251-1W1222010	FUSE 011/6G 22X50 DELVED 10A	2.0
C2000187	ELET.+GRIGLIA A60800-AJ-01-01 +G080029-02-01 400V/3/50		2.0
C5100065	TERMOST.T.B.120 PIPA NEO.CAVI SIL.1500MM. 261-120NC0030K	THERMOSTAT 261	1.0
C5110641	FILTRO RC 0,1MF/250VAC100=0HM FAR100NXMLL001 CAV.ISOL.270MM	FILTER RC 0,1 MF/250VAC100=0HM	5.0
C5110748	MOD.INTERFACCIA.H2O SYSTEM COD:P0020041-0	H2O SYSTEM KEYPAD P0020041-0	1.0
C5110749	MODULO BASE SCHEDA H2O SYSTEM COD:P0020040-1	MAIN BOARD H2O SYSTEM	1.0
C5110909	SONDA NTC STAGNA 10 KOHM 25C CALZA ACC.150MM.D.6MM.L-5MT.	TEMPERATURE SENSOR 0xC5110902	2.0
C5120010	PRESSOSTATO MIN.C60-P1176.600 OUT=2.3 IN=3.6 DIFF=1.2 BAR	L.P. SWITCH C60-P1030.601	2.0
C5120047	PRESSOSTATO MAX.C63-P3184600 OUT=27.0 IN=19.4 DIFF=7.6 BAR	HP SWITCH C63-P3184600	2.0
C5120287	PRESSOST.DIFF.1SFS1-110 1/4G. 0=6MM.SUPP.TUB.12MT.FILP IP54	DIFFERENTIAL PRESSURE SWITCH 1SFS1-110	1.0
C5120431	TRASDUTT. DI PRESSIONE 4-20MA 1/4SAE FEMM.M12 1:OUT 3:AVCC	PRESSURE TRANSDUCER MIKA MR-2	2.0
C5160110	MANOMETRO A.P.O.63 NUMERATO32 SEQUENZ.-TACCA ROSSA 24.5 BAR	H.P.GAUGE MIKA 0.63 NUM.	2.0
C5160130	MANOMETRO B.P.O.63 NUMERATO24 SEQUENZ.-TACCA ROSSA 24.5 BAR	L.P. GAUGE MIKA 0.63 NUM.	2.0
C6020196	CARTUCCIA S48 X FILTRO ADKS	CARTRIDGE FOR FILTER ADKS	2.0
C6020220	FILTRO 4411/7A 1 CART.D=22MM	FILTER 4411/7ADDS 1 CORE	2.0
C8010171	CONTATTORE A16-30-01 V230/50-60HZ EN0731	CONTACTOR A16-30-01	1.0
C8010172	CONTATTORE A26-30-01 V230/50-60HZ	CONTACTOR A26-30-01	4.0
C8020520	RELE' SCHRACK PT 270.730 230V 2 CONTATTI	RELAY FINDER 55.32.0.220AC WITH BASE	1.0
C8210280	CONTAT.AUX 1NO CA5-10 ABB X CONTATT A9...A110	CONTACT. AUX 1NO CA5-10 ABB	4.0
C1070111	COMPRESSORE TANDEM S2242-4B V400/3/50HZ. ESTER OIL		2.0
C5000812	CORPO VALV.TEX 12	BODY TEX VALVE	2.0
C5000853	ORIF.NR.3 ART.067B200700 PER TE 12-12	ORIFICE NR. 3 FOR TE 12-12	2.0
C5000884	BULBO TEZ 12 ART.068B336600 L.=3MT.	L.=3MT. TEZ BULB 12 068X334400	2.0
C5080182	VALV. SOLENOIDE 240 RA 9 T7 CORPO 801162	SOLENOID VALVE 240 RA 9 T7	2.0
C7440100	INDICATORE LIQ./UMIDITA' D.6 3740/X01	SIGHT GLASS 0.6	2.0
C7460147	VALVOLA SICUR. 1/2"NPT 30BAR COLLAUDO PED - CLASSE 4 DR.10	SAFETY VALVE 1/2" NPT 30 BAR PED APPROVED CLASS 4	2.0
C7460149	VALVOLA SIC. 1/2"NPT 19 BAR COLLAUDO PED - CLASSE 4 DR.10	PED APPROVED CLASS 4 SAFETY VALVE 1/2" 19 BAR	2.0
C8010604	RELE'TERMICO TA25 0U25 18...25A	RELAY THERMIC TA25 0U25 18...25A	4.0
C8030405	SEZION.3POLI/150A 12001C +18002+18052+18053	MAIN SWITCH 3POLI/150A V0AP16003H	1.0
C8090142	TRASF.ISOL.P=860VA 800/50/10 P 0-230-400 S 0-230/0-24/0-24	A 800/50/10 P 0-230-400 S 0-2 INSULATION TRANSFOR	1.0
C8760088	INTERR. S.MOTORE MS116-10 ART.EP0903 6.3-10A +HKF1-11	6.3-10A THERMAL RELAY MS116-10	1.0
C3110449	SCAM. AC1300Q- 98P COL.PED SEN.STAFFE ATT.H2O VIC. 2 <sup>n</sup> 1/2		1.0
B01P3X02	B-D-1-AP-43-S-2600-3-1.6-8- VERTICALE		1.0
B01P3X03	B-D-1-AP-43-S-2600-3-1.6-8- OBLIQUA		1.0
C7300430	RUBINETTO A SFERA DIAM.22 ODS	BALL COCK DIAM. 22	2.0
C7300446	RUBINETTO A SFERA DIAM. 42 ART. LWF/M42	BALL VALVE DIAM 42ODS	2.0
C7420311	V.ROTALOCK ANGOLO ODS 28X28 R400-S21/C	VALVE ROTALOCK ANGLE ODS 28X28	2.0
C8730014	RES.MYLAR 100W/230V 230X150MM CONNETT.A MT.2		1.0

# WSAT-2

302-323-404  
464-524-564-614

(R-407C | R-22)

ENFRIADORAS DE AGUA CONDENSADAS POR AIRE CON COMPRESORES SCROLL (CON VENTILADORES HELICOIDALES)



Manual de instalación y uso